

**Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 mei 2003 betreffende de werkgeversbijdrage voor de financiering van maatregelen ter bevordering van de vorming en tewerkstelling van risicogroepen**

**Convention collective de travail du 14 mai 2003 concernant la cotisation des employeurs destinée au financement de mesures visant la promotion de la formation et de l'emploi de groupes à risque**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de aanverwante bedrijfstakken.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission Paritaire pour les employés du commerce international, du transport et des branches d'activité connexes.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de bepalingen inzake risicogroepen, vervat in punt 6 van het interprofessioneel akkoord 2003-2004 van 17 januari 2003.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution des dispositions en matière de groupes à risque, contenues au point 6 de l'accord interprofessionnel 2003-2004 du 17 janvier 2003.

Art. 3. Voor de jaren 2003 en 2004 zijn de betrokken ondernemingen een bijdrage verschuldigd van 0,10 %, berekend op het volledig loon van hun bediendepersoneel. Voormelde bijdrage zit vervat in de globale bijdrage verschuldigd aan het Sociaal Fonds, zoals bepaald in artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 mei 2003 tot vaststelling van de werkgeversbijdrage aan het Sociaal fonds, opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 2 maart 1998.

Art. 3. Pour les années 2003 et 2004, les entreprises concernées sont redevables d'une cotisation de 0,10 % calculée sur la rémunération globale de leur personnel-employé. La cotisation précitée est comprise dans la cotisation globale due au Fonds Social, telle que fixée à l'article 3 de la convention collective de travail du 14 mai 2003 fixant la cotisation des employeurs au Fonds Social, institué par convention collective de travail du 2 mars 1998.

Art. 4. De opbrengst van de bijdrage waarvan sprake in artikel 3 zal aangewend worden op het vlak van de sector voor de financiering van initiatieven ter bevordering van de vorming en de tewerkstelling of voor het behoud van de tewerkstelling van bedienden die beschouwd worden als risicogroepen of op wie een begeleidingsplan van toepassing is, zoals bepaald in artikel 5 hierna.

Art. 4. Le produit de la cotisation dont question à l'article 3 sera utilisé au niveau du secteur pour le financement d'initiatives visant à promouvoir la formation et l'emploi ou à maintenir l'emploi d'employés qui sont considérés comme des groupes à risque ou à qui s'applique un plan d'accompagnement, tels que définis à l'article 5 ci-après.

Art. 5. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden volgende personen beschouwd als behorend tot de risicogroepen:

Art. 5. Pour l'application de la présente convention collective de travail les personnes suivantes sont considérées comme appartenant à des groupes à risque:

- laaggeschoolde werklozen;
- langdurig werklozen;

- les chômeurs à qualification réduite;
- les chômeurs de longue durée;

- werklozen die deelnemen aan een begeleiding als gevolg van een samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten;
- werklozen van ten minste 50 jaar;
- herintreders op de arbeidsmarkt;
- laaggeschoolde werknemers die, in geval van ontslag zeer weinig kans hebben om opnieuw werk te vinden;
- werknemers die getroffen worden door collectief ontslag of herstructurering of die geconfronteerd worden met de introductie van nieuwe technologieën;
- kansarme jongeren, ongeacht het behaalde diploma, die gezien de specificiteit van de sector niet aan bod komen zonder dat voorafgaandelijk een bijzondere inspanning wordt geleverd inzake aangepaste en gerichte scholing;
- bedienden uit de sector die werden ontslagen en recht hebben op de sectorale ontslagbegeleiding zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 februari 2003 betreffende een regeling van ontslagbegeleiding;
- bedienden uit de sector die werden ontslagen en die recht geven, bij indienstneming door een andere werkgever van de sector, op de aanwervingspremie bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 februari 2003 betreffende een regeling van aanwervingspremies.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in voege op 1 januari 2003 en heeft uitwerking tot en met 31 december 2004.

- les chômeurs qui participent à un accompagnement suite à un accord de coopération entre l'État, les Communautés et les Régions;
- les chômeurs âgés de 50 ans au moins;
- les personnes qui réintègrent le marché de l'emploi;
- les travailleurs peu qualifiés qui, en cas de licenciement, ont très peu de chances pour trouver un nouvel emploi;
- les travailleurs touchés par un licenciement collectif, une restructuration ou confrontés avec l'introduction de nouvelles technologies;
- les jeunes défavorisés, quel que soit le diplôme qu'ils ont obtenu, qui, en raison de la spécificité du secteur, ne reçoivent pas suffisamment de chances, sans que des efforts ne soient réalisés préalablement en matière de formation adéquate et finalisée;
- les employés du secteur qui, ayant été licenciés, ont droit à l'accompagnement de licenciement sectoriel tel que prévu dans la convention collective de travail du 18 février 2003 relative à un régime d'accompagnement de licenciement;
- les employés du secteur qui, ayant été licenciés, ouvrent le droit, en cas d'engagement par un autre employeur du secteur, à la prime d'embauché prévue dans la convention collective de travail du 18 février 2003 relative à un régime de primes d'embauché.

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2003 et sort ses effets jusqu'au 31 décembre 2004.